

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 20

Volume 35

29 January 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 183/92 of 28 January 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 184/92 of 28 January 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 185/92 of 28 January 1992 on the issue of import licences on 30 January 1992 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries 5
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 186/92 of 27 January 1992 on arrangements for imports into the Community of certain textile products (category 3) originating in India 6**

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

92/49/EEC :

- ★ **Commission Decision of 17 December 1991 on a concerted measure for the implementation of a socio-economic pilot scheme in the fisheries and aquaculture sector in Portugal 10**

92/50/EEC :

- ★ **Commission Decision of 17 December 1991 on a concerted measure for the implementation of a socio-economic pilot scheme in the fisheries and aquaculture sector in Denmark 14**

92/51/EEC :

- ★ **Commission Decision of 17 December 1991 on a concerted measure for the implementation of a socio-economic pilot scheme in the fisheries and aquaculture sector in Italy 17**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 183/92

of 28 January 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 January 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 January 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)	
CN code	Levy
0709 90 60	129,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	129,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	177,57 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	177,57 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	146,97
1001 90 99	146,97
1002 00 00	165,03 ⁽⁴⁾
1003 00 10	143,65
1003 00 90	143,65
1004 00 10	131,21
1004 00 90	131,21
1005 10 90	129,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	129,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	137,45 ⁽⁴⁾
1008 10 00	61,06
1008 20 00	125,72 ⁽⁴⁾
1008 30 00	71,94 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	71,94
1101 00 00	218,76 ⁽⁸⁾
1102 10 00	244,05 ⁽⁸⁾
1103 11 10	289,36 ⁽⁸⁾
1103 11 90	235,25 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 184/92

of 28 January 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 January 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 January 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 185/92

of 28 January 1992

on the issue of import licences on 30 January 1992 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (CEE) No 1741/91⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3643/85 of 19 December 1985 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector, as from 1986⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1373/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3653/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1645/89⁽⁶⁾, laid down detailed rules for implementing the import system provided for in Regulation (EEC) No 3643/85; whereas provision should be made, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 3653/85, for determining the extent to which import licences may be issued in connection with applications lodged in respect of the first quarter of 1992;

Whereas, in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities which may be imported pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3653/85, such quantities should be reduced by a single percentage figure in accordance with Article 2 (5) (b) of that Regulation;

Whereas all the licence applications may be granted in cases where the quantities in respect of which licence

applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 3653/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Member States shall, on 30 January 1992, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 3653/85 and applied for from 1 to 10 January 1992 subject to the following conditions:

- (a) for products falling within CN codes 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 and 0204 50 39, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be granted in full;
- (b) for products falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79, the quantities applied for originating:
 - in Chile, shall be granted in full,
 - in other non-member countries, shall be granted in full;
- (c) for products falling within CN codes 0104 10 90 and 0104 20 90, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be granted in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.⁽³⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 2.⁽⁴⁾ OJ No L 133, 24. 5. 1990, p. 6.⁽⁵⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 21.⁽⁶⁾ OJ No L 162, 13. 6. 1989, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 186/92**of 27 January 1992****on arrangements for imports into the Community of certain textile products
(category 3) originating in India**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3350/91⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the Community of certain textile products (category 3) specified in the Annex hereto and originating in India have exceeded the level referred to in Article 11 (2);

Whereas, in accordance with Article 11 (5) of Regulation (EEC) No 4136/86, on 18 September 1991 India was notified of a request for consultations;

Whereas, pending a mutually satisfactory solution, the imports into the Community of products falling within category 3 have been subjected to provisional limits for the period 18 September to 17 December 1991 by Commission Regulation (EEC) No 2993/91⁽³⁾;

Whereas, as a result of consultations held on 16 December 1991, it was agreed to submit the textile products of category 3 to a quantitative limit for the period 18 September to 31 December 1991;

Whereas Article 11 (13) ensures that the quantitative limits are observed by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from India between 18 September and 17 December 1991 must be imputed to the quantitative limits introduced for the period 18 September to 31 December 1991;

Whereas these quantitative limits should not prevent the importation of products covered by them shipped from India before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2993/91;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Imports into the Community of the category of products originating in India and specified in the Annex hereto are subject to the quantitative limits set out in the same Annex, for the period 18 September to 31 December 1991, under reserve of the provisions of Article 2.

Article 2

Products referred to in Article 1 shipped from India to the Community before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2993/91 and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

The quantitative limits specified in Article 1 shall not prevent the importation of products covered by them but shipped from India before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2993/91.

Article 3

Imports of products shipped from India to the Community after the entry into force of Regulation (EEC) No 2993/91 shall be subject to the system of double control described in Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

All quantities of products shipped from India to the Community on or after 18 September 1991 and released for free circulation shall be imputed to the quantitative limits established for the period 18 September to 31 December 1991.

*Article 4*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 18 December until 31 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.⁽²⁾ OJ No L 317, 19. 11. 1991, p. 16.⁽³⁾ OJ No L 285, 15. 10. 1991, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1992.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

ANNEX

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 18 September to 31 December 1991
3	5512 11 00	Woven fabrics of synthetic fibres (staple or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	India	tonnes	D	368
	5512 19 10				F	362
	5512 19 90				I	260
	5512 21 00				BNL	422
	5512 29 10				UK	3 347
	5512 29 90				IRL	54
	5512 91 00				DK	54
	5512 99 10				GR	54
	5512 99 90				ES	433
					PT	54
					EC	5 408
	5513 11 10					
	5513 11 30					
	5513 11 90					
	5513 12 00					
	5513 13 00					
	5513 19 00					
	5513 21 10					
	5513 21 30					
	5513 21 90					
	5213 22 00					
	5513 23 00					
	5513 29 00					
	5513 31 00					
	5513 32 00					
	5513 33 00					
	5513 39 00					
	5513 41 00					
	5513 42 00					
	5513 43 00					
	5513 49 00					
	5514 11 00					
	5514 12 00					
	5514 13 00					
	5514 19 00					
	5514 21 00					
	5514 22 00					
	5514 23 00					
	5514 29 00					
	5514 31 00					
	5514 32 00					
	5514 33 00					
	5514 39 00					
	5514 41 00					
	5514 42 00					
	5514 43 00					
	5514 49 00					

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 18 September to 31 December 1991
3 (cont'd)	5515 11 10					
	5515 11 30					
	5515 11 90					
	5515 12 10					
	5515 12 30					
	5515 12 90					
	5515 13 11					
	5515 13 19					
	5515 13 91					
	5515 13 99					
	5515 19 10					
	5515 19 30					
	5515 19 90					
	5515 21 10					
	5515 21 30					
	5515 21 90					
	5515 22 11					
	5515 22 19					
	5515 22 91					
	5515 22 99					
	5515 29 10					
	5515 29 30					
	5515 29 90					
	5515 91 10					
	5515 91 30					
	5515 91 90					
	5515 92 11					
	5515 92 19					
	5515 92 91					
	5515 92 99					
	5515 99 10					
	5515 99 30					
	5515 99 90					
	5803 90 30					
	ex 5905 00 70					
	ex 6308 00 00					
3 (a)	5512 19 10	(a) of which : other than unbleached or bleached	India	tonnes	Quantitative limits from 18 September to 31 December 1991	
	5512 19 90				D F I BNL UK IRL DK GR ES PT EC	74 72 52 84 669 11 11 11 87 11 1 082
	5512 29 10					
	5512 29 90					
	5512 99 10					
	5512 99 90					
	5513 21 10					
	5513 21 30					
	5513 21 90					
	5513 22 00					
	5513 23 00					
	5513 29 00					
	5513 31 00					
	5513 32 00					
	5513 33 00					
	5513 39 00					
	5513 41 00					
	5513 42 00					
	5513 43 00					
	5513 49 00					
	5514 21 00					
	5514 22 00					
	5514 23 00					
	5514 29 00					
	5514 31 00					
	5514 32 00					

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 18 September to 31 December 1991
3 (a) (cont'd)	5514 33 00					
	5514 39 00					
	5514 41 00					
	5514 42 00					
	5514 43 00					
	5514 49 00					
	5515 11 30					
	5515 11 90					
	5515 12 30					
	5515 12 90					
	5515 13 19					
	5515 13 99					
	5515 19 30					
	5515 19 90					
	5515 21 30					
	5515 21 90					
	5515 22 19					
	5515 22 99					
	5515 29 30					
	5515 29 90					
	5515 91 30					
	5515 91 90					
	5515 92 19					
	5515 92 99					
	5515 99 30					
	5515 99 90					
	5803 90 30					
	ex 5905 00 70					
	ex 6308 00 00					

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 December 1991

on a concerted measure for the implementation of a socio-economic pilot scheme in the fisheries and aquaculture sector in Portugal

(Only the Portuguese text is authentic)

(92/49/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3944/90⁽²⁾, and in particular Article 32 (1) thereof,

Whereas there is considerable imbalance between the Community fishing fleet capacity and the available resources;

Whereas it is an objective of the common fisheries policy to combat that imbalance; whereas new initiatives are needed to ensure the success of the policy;

Whereas in adopting Regulation (EEC) No 3944/90 the Council stressed, in particular, that no structural policy measure in the fisheries sector could be successful if, concomitantly, attention was not given to its socio-economic consequences, particularly as regards employment and the development of regions heavily dependent on fishing;

Whereas it is necessary to identify the areas socially and economically dependent on fishing and related activities which are likely to be the most seriously affected by the

common fisheries policy, and to define for those areas appropriate socio-economic flanking measures in order to improve the economic and social cohesion of the Community;

Whereas the Commission at present has no information enabling it to define precisely the nature and scope of such measures; whereas the implementation of a small-scale pilot scheme to deal with a representative case of socio-economic problems of Community importance would yield general information and guidance for the planning and implementation of the socio-economic measures envisaged;

Whereas such a scheme can constitute a concerted measure within the meaning of the third indent of Article 32 (1) of Regulation (EEC) No 4028/86; whereas Community assistance should therefore be provided;

Whereas by analogy with Article 26 (5) of Regulation (EEC) No 4028/86 as amended by Regulation (EEC) No 3944/90 the assistance should be fixed at 50 % of the expenditure taken into consideration, hereafter referred to as 'eligible expenditure'; whereas on the basis of information provided by the Portuguese authorities the maximum amount of assistance should be ECU 50 000;

Whereas the general conditions for the implementation of the concerted measure and the conditions for the grant of Community financial assistance must be laid down;

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

Whereas this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

assistance shall consist of a capital grant equivalent to 50 % of the eligible expenditure but not exceeding ECU 50 000, paid in accordance with the conditions in Annex II.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. A concerted measure for the implementation of a pilot scheme in Portugal, hereafter referred to as 'concerted measure', is hereby set up. The details are given in Annex I.

2. The Commission shall provide financial assistance for the implementation of the concerted measure. The

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

ANNEX I

CONCERTED MEASURE FOR THE IMPLEMENTATION OF A PILOT SCHEME IN PORTUGAL

I. *General objective*

Implementation of a small-scale pilot scheme to deal with a representative case of socio-economic problems of Community importance, in order to derive general information and guidance for the planning and implementation at Community level of suitable socio-economic measures to accompany the common fisheries policy.

II. *Area concerned*

Sesimbra, Setúbal (Península de Setúbal).

III. *Responsible body*

Comissão Executiva da Operação Integrada de Desenvolvimento da Península de Setúbal.

IV. *Timetable*

The concerted measure is scheduled to run from the beginning of January 1992 to the end of June 1992.

V. *Operations envisaged*

The concerted measure involves the creation of alternative employment and accompanying social measures (occupational training, early retirement, etc.).

The responsible body must :

- assess, in the light of local conditions, the number of potential end beneficiaries and possible conversion measures, such as occupational training, early retirement and grants for the creation of alternative employment,
- draw up a provisional budget within the limits specified in the Commission Decision,
- commit the financial contribution originating from the Member State (local, regional, national or other sources),
- draw up an indicative allocation of the overall budget between the various conversion measures,
- take receipt of the Community assistance and distribute capital grants to fishermen obliged to leave their jobs,
- submit reports to the Commission on the management of the assistance and the results achieved.

VI. *Financial estimate*

Total estimated cost :	ECU 100 000
Community assistance :	ECU 50 000 (50 % of total)
National contribution :	ECU 50 000 (50 % of total)

*ANNEX II***CONDITIONS GOVERNING THE GRANT OF FINANCIAL ASSISTANCE**

1. The financial assistance referred to in Article 1, hereafter referred to as 'assistance', is intended for operations as listed in Annex I, hereafter referred to as 'operations'.
 2. Eligible expenditure includes all the expenditure, excluding recoverable charges, which is necessary for the satisfactory execution of the operations. It does not include the fees or expenses of personnel employed by the responsible body.
 3. The national authorities must guarantee the coverage of expenditure not eligible for assistance.
 4. The assistance will be granted only if the operations are completed within the timetable specified in Annex I.
 5. The beneficiary of the assistance is the responsible body, which must distribute individual grants to the natural persons concerned by the conversion measures.
 6. An advance of ECU 20 000 will be paid to the beneficiary as soon as this Decision is adopted. The balance will be paid as one sum on completion of all the operations and on presentation and verification of a detailed statement of expenditure.
 7. The body responsible for the concerted measure must ensure that the necessary supporting evidence (files, vouchers, etc.) is held at the Commission's disposal. Documents concerning the progress of operations will be sent to the Commission at its request.
 8. Any advertising in respect of the operations must refer clearly to the assistance received from the Community.
 9. If these conditions are not respected, the Commission may decide to suspend, reduce or cancel the assistance, and require reimbursement of the sums paid. Such a decision may not be taken until the beneficiary has been given notice to submit its comments within a time limit laid down by the Commission.
-

COMMISSION DECISION

of 17 December 1991

on a concerted measure for the implementation of a socio-economic pilot scheme in the fisheries and aquaculture sector in Denmark

(Only the Danish text is authentic)

(92/50/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3944/90⁽²⁾, and in particular Article 32 (1) thereof,

Whereas there is considerable imbalance between the Community fishing fleet capacity and the available resources;

Whereas it is an objective of the common fisheries policy to combat that imbalance; whereas new initiatives are needed to ensure the success of the policy;

Whereas in adopting Regulation (EEC) No 3944/90 the Council stressed, in particular, that no structural policy measure in the fisheries sector could be successful if, concomitantly, attention was not given to its socio-economic consequences, particularly as regards employment and the development of regions heavily dependent on fishing;

Whereas it is necessary to identify the areas socially and economically dependent on fishing and related activities which are likely to be the most seriously affected by the common fisheries policy, and to define for those areas appropriate socio-economic flanking measures in order to improve the economic and social cohesion of the Community;

Whereas the Commission at present has no information enabling it to define precisely the nature and scope of such measures; whereas the implementation of a small-scale pilot scheme to deal with a representative case of socio-economic problems of Community importance would yield general information and guidance for the planning and implementation of the socio-economic measures envisaged;

Whereas such a scheme can constitute a concerted measure within the meaning of the third indent of

Article 32 (1) of Regulation (EEC) No 4028/86; whereas Community assistance should therefore be provided;

Whereas by analogy with Article 26 (5) of Regulation (EEC) No 4028/86 as amended by Regulation (EEC) No 3944/90 the assistance should be fixed at 50 % of the expenditure taken into consideration, hereafter referred to as 'eligible expenditure'; whereas on the basis of information provided by the Danish authorities the maximum amount of assistance should be ECU 50 000;

Whereas the general conditions for the implementation of the concerted measure and the conditions for the grant of Community financial assistance must be laid down;

Whereas this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. A concerted measure for the implementation of a pilot scheme in Denmark, hereafter referred to as 'concerted measure', is hereby set up. The details are given in Annex I.

2. The Commission shall provide financial assistance for the implementation of the concerted measure. The assistance shall consist of a capital grant equivalent to 50 % of the eligible expenditure but not exceeding ECU 50 000, paid in accordance with the conditions in Annex II.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

*ANNEX I***CONCERTED MEASURE FOR THE IMPLEMENTATION OF A PILOT SCHEME IN DENMARK***I. General objective*

Implementation of a small-scale pilot scheme to deal with a representative case of socio-economic problems of Community importance, in order to derive general information and guidance for the planning and implementation at Community level of suitable socio-economic measures to accompany the common fisheries policy.

II. Area concerned

Skagen, Fanø.

III. Responsible body

Søfartsstyrelsen.

IV. Timetable

The concerted measure is scheduled to run from the beginning of January 1992 to the end of June 1992.

V. Operations envisaged

The concerted measure involves the creation of alternative employment and accompanying social measures (occupational training, early retirement, etc.).

The responsible body must:

- assess, in the light of local conditions, the number of potential end beneficiaries and possible conversion measures, such as occupational training, early retirement and grants for the creation of alternative employment,
- draw up a provisional budget within the limits specified in the Commission Decision,
- commit the financial contribution originating from the Member State (local, regional, national or other sources),
- draw up an indicative allocation of the overall budget between the various conversion measures,
- take receipt of the Community assistance and distribute capital grants to fishermen obliged to leave their jobs,
- submit reports to the Commission on the management of the assistance and the results achieved.

VI. Financial estimate

Total estimated cost:	ECU 100 000
Community assistance:	ECU 50 000 (50 % of total)
National contribution:	ECU 50 000 (50 % of total)

*ANNEX II***CONDITIONS GOVERNING THE GRANT OF FINANCIAL ASSISTANCE**

1. The financial assistance referred to in Article 1, hereafter referred to as 'assistance', is intended for operations as listed in Annex I, hereafter referred to as 'operations'.
 2. Eligible expenditure includes all the expenditure, excluding recoverable charges, which is necessary for the satisfactory execution of the operations. It does not include the fees or expenses of personnel employed by the responsible body.
 3. The national authorities must guarantee the coverage of expenditure not eligible for assistance.
 4. The assistance will be granted only if the operations are completed within the timetable specified in Annex I.
 5. The beneficiary of the assistance is the responsible body, which must distribute individual grants to the natural persons concerned by the conversion measures.
 6. An advance of ECU 20 000 will be paid to the beneficiary as soon as this Decision is adopted. The balance will be paid as one sum on completion of all the operations and on presentation and verification of a detailed statement of expenditure.
 7. The body responsible for the concerted measure must ensure that the necessary supporting evidence (files, vouchers, etc.) is held at the Commission's disposal. Documents concerning the progress of operations will be sent to the Commission at its request.
 8. Any advertising in respect of the operations must refer clearly to the assistance received from the Community.
 9. If these conditions are not respected, the Commission may decide to suspend, reduce or cancel the assistance, and require reimbursement of the sums paid. Such a decision may not be taken until the beneficiary has been given notice to submit its comments within a time limit laid down by the Commission.
-

COMMISSION DECISION

of 17 December 1991

on a concerted measure for the implementation of a socio-economic pilot scheme in the fisheries and aquaculture sector in Italy

(Only the Italian text is authentic)

(92/51/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3944/90⁽²⁾, and in particular Article 32 (1) thereof,

Whereas there is considerable imbalance between the Community fishing fleet capacity and the available resources;

Whereas it is an objective of the common fisheries policy to combat that imbalance; whereas new initiatives are needed to ensure the success of the policy;

Whereas in adopting Regulation (EEC) No 3944/90 the Council stressed, in particular, that no structural policy measure in the fisheries sector could be successful if, concomitantly, attention was not given to its socio-economic consequences, particularly as regards employment and the development of regions heavily dependent on fishing;

Whereas it is necessary to identify the areas socially and economically dependent on fishing and related activities which are likely to be the most seriously affected by the common fisheries policy, and to define for those areas appropriate socio-economic flanking measures in order to improve the economic and social cohesion of the Community;

Whereas the Commission at present has no information enabling it to define precisely the nature and scope of such measures; whereas the implementation of a small-scale pilot scheme to deal with a representative case of socio-economic problems of Community importance would yield general information and guidance for the planning and implementation of the socio-economic measures envisaged;

Whereas such a scheme can constitute a concerted measure within the meaning of the third indent of

Article 32 (1) of Regulation (EEC) No 4028/86; whereas Community assistance should therefore be provided;

Whereas by analogy with Article 26 (5) of Regulation (EEC) No 4028/86 as amended by Regulation (EEC) No 3944/90 the assistance should be fixed at 50 % of the expenditure taken into consideration, hereafter referred to as 'eligible expenditure'; whereas on the basis of information provided by the Italian authorities the maximum amount of assistance should be ECU 50 000;

Whereas the general conditions for the implementation of the concerted measure and the conditions for the grant of Community financial assistance must be laid down;

Whereas this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. A concerted measure for the implementation of a pilot scheme in Italy, hereafter referred to as 'concerted measure', is hereby set up. The details are given in Annex I.

2. The Commission shall provide financial assistance for the implementation of the concerted measure. The assistance shall consist of a capital grant equivalent to 50 % of the eligible expenditure but not exceeding ECU 50 000, paid in accordance with the conditions in Annex II.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.⁽²⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

*ANNEX I***CONCERTED MEASURE FOR THE IMPLEMENTATION OF A PILOT SCHEME IN ITALY***I. General objective*

Implementation of a small-scale pilot scheme to deal with a representative case of socio-economic problems of Community importance, in order to derive general information and guidance for the planning and implementation at Community level of suitable socio-economic measures to accompany the common fisheries policy.

II. Area concerned

Marina di Camerota (Salerno).

III. Responsible body

Cooperativa Pesca Sud.

IV. Timetable

The concerted measure is scheduled to run from the beginning of January 1992 to the end of June 1992.

V. Operations envisaged

The concerted measure involves the creation of alternative employment and accompanying social measures (occupational training, early retirement, etc.).

The responsible body must:

- assess, in the light of local conditions, the number of potential end beneficiaries and possible conversion measures, such as occupational training, early retirement and grants for the creation of alternative employment,
- draw up a provisional budget within the limits specified in the Commission Decision,
- commit the financial contribution originating from the Member State (local, regional, national or other sources),
- draw up an indicative allocation of the overall budget between the various conversion measures,
- take receipt of the Community assistance and distribute capital grants to fishermen obliged to leave their jobs,
- submit reports to the Commission on the management of the assistance and the results achieved.

VI. Financial estimate

Total estimated cost:	ECU 100 000
Community assistance:	ECU 50 000 (50 % of total)
National contribution:	ECU 50 000 (50 % of total)

*ANNEX II***CONDITIONS GOVERNING THE GRANT OF FINANCIAL ASSISTANCE**

1. The financial assistance referred to in Article 1, hereafter referred to as 'assistance', is intended for operations as listed in Annex I, hereafter referred to as 'operations'.
 2. Eligible expenditure includes all the expenditure, excluding recoverable charges, which is necessary for the satisfactory execution of the operations. It does not include the fees or expenses of personnel employed by the responsible body.
 3. The national authorities must guarantee the coverage of expenditure not eligible for assistance.
 4. The assistance will be granted only if the operations are completed within the timetable specified in Annex I.
 5. The beneficiary of the assistance is the responsible body, which must distribute individual grants to the natural persons concerned by the conversion measures.
 6. An advance of ECU 20 000 will be paid to the beneficiary as soon as this Decision is adopted. The balance will be paid as one sum on completion of all the operations and on presentation and verification of a detailed statement of expenditure.
 7. The body responsible for the concerted measure must ensure that the necessary supporting evidence (files, vouchers, etc.) is held at the Commission's disposal. Documents concerning the progress of operations will be sent to the Commission at its request.
 8. Any advertising in respect of the operations must refer clearly to the assistance received from the Community.
 9. If these conditions are not respected, the Commission may decide to suspend, reduce or cancel the assistance, and require reimbursement of the sums paid. Such a decision may not be taken until the beneficiary has been given notice to submit its comments within a time limit laid down by the Commission.
-